Registered No. DA-1

The Bangladesh Gazette

Extraordinary
Published by Authority

SUNDAY, JUNE 16, 1985

GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

MINISTRY OF LABOUR AND MANPOWER

Section VIII

NOTIFICATION

Dhaka, the 16th June 1985

No. S.R.O. 268-L/85/LMVIII/1(17)/85.—In pursuance of the provisions of section 12 of the Industrial Relations Ordinance, 1969 (XXIII of 1969), and in supersession of any previous notification issued in this behalf, the Government is pleased to appoint the following persons to be Registrars of trade unions and to specify the area mentioned against their respective names within which each one of them shall exercise and perform the powers and functions under the said Ordinance, namely:—

1.	The Director of Labour ..	Whole of Bangladesh.
2.	The Joint Director of Labour, Dhaka Division. ..	Whole of Dhaka Division.
3.	The Joint Director of Labour, Chittagong Division. ..	Whole of Chittagong Division.
4.	The Joint Director of Labour, Khulna Division. ..	Whole of Khulna Division.
5.	The Joint Director of Labour, Rajshahi Division. ..	Whole of Rajshahi Division.

By order of the President

J. A. KHANDAKER
Joint Secretary.

Price : 50 Paisa

Section X

NOTIFICATION

Dhaka, the 16th June 1985

No. S.R.O. 269-L/85/S-X/3(3)/84.—In exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (1) of section 6 of the Minimum Wages Ordinance, 1961 (XXXIX of 1961) and in supersession of this Ministry's notification No. S.R.O. 583-L/84/S-X/3(3)/84, dated the 26th December, 1984, the Government is pleased to declare that the rates of wages specified in the Schedule below, being the minimum rates of wages recommended by the Minimum Wages Board for the various workers employed in the Garments Industries in Bangladesh, shall be the minimum rates of wages for such workers:

Schedule

শ্রমিক পদবিন্যাস ও শ্রেণীবিভাগ।	মূল মজুরী।	প্রান্তিক ভাতা।	মহার্ঘ ভাতা।	সর্বমোট।
	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
উচ্চ দক্ষ:	৫৩০	২৬৪	৩১৮	১,১১২
১। স্যাম্পল মেশিনিষ্ট/অপারেটর				
২। সেলাই মেশিন অপারেটর				
৩। কাটার				
দক্ষ ১:	৪২০	২৩১	২৫২	৯০৩
১। কাটার				
২। সেলাই মেশিন অপারেটর				
৩। ইলেকট্রিশিয়ান				
৪। মেকানিক				
দক্ষ ২:	৩৭০	২১৬	২২২	৮০৮
১। কাটার				
২। সেলাইমেশিন অপারেটর				
৩। বাটন মেশিন অপারেটর				
৪। ইলেকট্রিশিয়ান				
৫। মেকানিক				
৬। প্রেসার/ফোল্ডার				
৭। মার্কার/ড্রইংম্যান				
৮। ওভারলক মেশিন অপারেটর				

শ্রমিক পদবিন্যাস ও শ্রেণী বিভাগ।	মূল মজুরী।	প্রান্তিক ভাতা।	মহার্ঘ ভাতা	সর্বমোট।
	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
আধা দক্ষ:	৩২০	২০১	১৯২	৭১৩
১। কাটার ২। মার্কার/ড্রইংম্যান ৩। সেলাই মেশিন অপারেটর ৪। ফিউজিং মেশিন অপারেটর ৫। কলার টার্নিং মেশিন অপারেটর ৬। বাটন মেশিন অপারেটর ৭। পকেট ক্রিজিং মেশিন অপারেটর ৮। ওভারলক মেশিন অপারেটর ৯। প্রেসার/ফোল্ডার				
অদক্ষ:	২৭০	১৯৫	১৬২	৬২৭
১। লাইন প্রেসার ২। প্যাকার				
গ্রেড ১:	৫৩০	২৬৪	৩১৮	১,১১২
১। হিসাব রক্ষক ২। ষ্টোর কিপার				
গ্রেড ২:	৪২০	২৩১	২৫২	৯০৩
১। সহকারী হিসাব রক্ষক ২। সহকারী ষ্টোর কিপার				
গ্রেড ৩:	৩৭০	২১৬	২২২	৮০৮
১। ড্রাইভার ২। ক্যাশিয়ার				
গ্রেড ৪:	৩২০	২০১	১৯২	৭১৩
১। টাইপিষ্ট ২। ক্লার্ক ৩। টেলিফোন অপারেটর ৪। ড্রাইভার				

শ্রমিক পদবিন্যাস ও শ্রেণী বিভাগ।	মূল মজুরী।	প্রান্তিক ভাতা।	মহার্ঘ ভাতা।	সর্বমোট।
	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
<u>গ্রেড ৫ :</u>	২৭০	১৯৫	১৬২	৬২৭

১। পিয়ন
২। দারোয়ান
৩। ক্লিনার
৪। সুইপার

<u>বিশেষ দ্রষ্টব্য :</u> প্রান্তিক ভাতা বলিতে কি বুঝায় :

১। বাড়ী ভাড়া ভাতা—৩০% (মূল মজুরীর) কিন্তু ৯০ টাকার কম নহে।
২। চিকিৎসা ভাতা—৬০ টাকা মাসিক
৩। যাতায়াত ভাতা—২০ টাকা মাসিক
৪। রেশন ভাতা—২৫ টাকা মাসিক

কর্মরত ২৬ দিনে এক মাস এবং কর্মরত ৮ ঘণ্টায় ১ দিন হিসাবে গণ্য করিতে হইবে।

This notification shall be deemed to have taken effect from the 26th December, 1984.

By order of the President
SYED ANWARUL ISLAM
Deputy Secretary.

<u>বিঃ দ্রঃ</u>—এতদসংগে নিম্নতম মজুরী বোর্ডের এতদসংক্রান্ত সুপারিশ ১৯৮৪-র অনুলিপি হুবহু প্রকাশ করা হইল :

<u>বাংলাদেশ নিম্নতম মজুরী বোর্ড</u>

<u>গার্মেন্টস শিল্প প্রতিষ্ঠান</u>

<u>সুপারিশ, ১৯৮৪ ইং</u>

১৯৬১ সনের নিম্নতম মজুরী অধ্যাদেশের (অধ্যাদেশ নং ৩৯) বিধান অনুযায়ী গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার ২রা জুন, ১৯৮৩ তারিখের বিজ্ঞপ্তি নং এস, আর, ও, ১৭৬-এল/৮৩/এস-দশ/২(১)/৮২ দ্বারা বাংলাদেশ গার্মেন্ট শিল্পে নিয়োজিত শ্রমিকদের নিম্নতম মজুরী ধার্য্যের নির্দেশ দান করেন। নির্দেশিত উক্ত শিল্পের প্রতিনিধিত্ব করার জন্য ১৯৮৩ সনের ১লা জুলাই বিজ্ঞপ্তি নং এস, আর, ও, ৩০৮-এল/৮৩/এস-দশ/২(১)/৮২ মোতাবেক মালিক ও শ্রমিক পক্ষের সদস্য নিয়োগ করেন।

বোর্ড বেশ কয়েকটি শিল্প প্রতিষ্ঠান পরিদর্শন করেন এবং মালিক ও শ্রমিক পক্ষ হইতে প্রয়োজনীয় তথ্যাবলী সংগ্রহক্রমে বিভিন্ন শ্রেণীর শ্রমিকদের কর্মব্যবস্থা, অর্থনৈতিক অবস্থা, জীবিকা নির্বাহের ব্যয়, মালিকদের মজুরী প্রদানের পদ্ধতি, শিল্পের অর্থনৈতিক অবস্থা ইত্যাদি কতিপয় বিষয় পর্যবেক্ষণ করেন।

মজুরী নির্দ্ধারণ বিষয় পর্য্যালোচনা কালে বোর্ড গার্মেন্ট শিল্পের নব্য অবস্থা, ইহার মূল্যবান বৈদেশিক মুদ্রা অর্জনের লক্ষ্য ও ক্ষমতা এবং এ শিল্পে বেকার যুবক বিশেষ করিয়া মহিলাদের ক্রমবর্দ্ধমান কর্মসংস্থানের সুযোগ ইত্যাদি বিশেষভাবে বিবেচনা করেন। মজুরী নির্ধারণে সম্প্রতি মহামান্য রাষ্ট্রপতি কর্তৃক বিবেচিত ৬০% মহার্ঘ ভাতা প্রদান বিষয়টিও বিবেচনায় রাখেন।

মালিক পক্ষের উৎপাদনভিত্তিক মজুরী নির্ধারণের প্রস্তাব বোর্ডে যথাযথ আলোচিত হয়। বোর্ড এ প্রস্তাব অযৌক্তিক মনে করেন না। কিন্তু ইহার রূপায়নে বিভিন্ন অসুবিধাসমূহের প্রতি লক্ষ্য রাখিয়া ইহা গ্রহণ করিতে অপারগ হন।

অতঃপর বোর্ড খসড়া সুপারিশের উপর প্রাপ্ত আপত্তি/প্রস্তাব বিবেচনাক্রমে নিম্নতম মজুরী অধ্যাদেশের ৫ ধারা মোতাবেক গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকারের নিকট নিম্নলিখিত সুপারিশের প্রস্তাব পেশ করিতেছেন:

১। গার্মেন্ট শিল্প প্রতিষ্ঠানে নিয়োজিত শ্রমিকদের বিভিন্ন পদবী, তাহাদের কাজের ধারা ও প্রকৃতি, জ্ঞান, অভিজ্ঞতা ও দক্ষতা ইত্যাদি বিবেচনাক্রমে (১) উচ্চতর দক্ষ, (২) দক্ষ-১, (৩) দক্ষ-২, (৪) আধা-দক্ষ, (৫) অদক্ষ এই পাঁচ শ্রেণীতে এবং কর্মচারীদের (১) গ্রেড-১, (২) গ্রেড-২, (৩) গ্রেড-৩, (৪) গ্রেড-৪, (৫) গ্রেড-৫ এই পাঁচ শ্রেণীতে বিভক্ত করা হয় যাহা অত্র সাথে সংযোজিত পরিচ্ছেদ "ক"-এ বলা হইয়াছে।

২। এই সুপারিশ ঘোষণার পর হইতে শিল্প প্রতিষ্ঠানের মালিক "ক" পরিচ্ছেদে লিখিত শ্রমিকদের পদবিন্যাস অনুযায়ী যথাযথ পদে সন্নিবেশিত করিয়া মজুরী রেজিষ্টারভুক্ত করিবেন এবং প্রয়োজনবোধে মজুরী শিল্পও প্রদান করিবেন।

৩। যদি কোন কারণে কোন পদ পরিচ্ছেদ "ক" এ উল্লেখ না থাকে তবে উক্ত শিল্প প্রতিষ্ঠানের মালিক অবশ্যই উক্ত পদের শ্রেণী নির্ধারণক্রমে "ক" পরিচ্ছেদে লিখিত নিম্নতম মজুরী প্রদান করিবেন এবং অনতিবিলম্বে এই সংশোধনের বিষয় নিম্নতম মজুরী বোর্ডে জানাইবেন।

৪। যদি এই শিল্পে কোন শ্রমিক ঠিকাদারের মাধ্যমে নিয়োজিত হইয়া মজুরী প্রাপ্ত হইয়া থাকেন তবে সেই শ্রমিকও ১৯৬১ সনের নিম্নতম মজুরী ও অধ্যাদেশ-এর ২(৯) ধারা অনুযায়ী "শ্রমিক" বলিয়া গণ্য হইবেন এবং উক্ত নিয়োগকারী ঠিকাদার মালিকের ন্যায় কার্য্য করিবেন।

৫। "ক" পরিচ্ছেদে উল্লেখিত নিম্নতম মজুরী সর্ব্বোচ্চ মজুরী হিসাবে গণ্য হইবে না এবং উক্ত মজুরী অপেক্ষা কোথাও যদি অধিক হারে মজুরী প্রদত্ত হইয়া থাকে তবে তাহা হ্রাস করা যাইবে না। নিয়োগ/মালিক পক্ষ ইচ্ছা করিলে নিজেদের উদ্যোগে একক ভাবে বা যৌথ চুক্তি অনুযায়ী অধিকতর যোগ্যতাসম্পন্ন শ্রমিককে বিশেষ বা অন্য কোন কারণে অধিক হারে মজুরী প্রদান করিতে পারিবেন।

৬। যদি কোন শিল্প প্রতিষ্ঠানের মালিক শ্রমিকদিগকে ফুরণভিত্তিক মজুরী দিয়া থাকেন তবে তাহাকে এই সুপারিশ মোতাবেক তাহাদের মজুরীর হার এইরূপ হারে সংশোধন করিতে হইবে যাহাতে তাহারা বিভিন্ন শ্রেণীভুক্ত শ্রমিকদের জন্য নির্ধারিত নিম্নতম মজুরী অপেক্ষা কম না পায়।

স্বা:

খন্দকার বদরুদ্দীন আহমেদ

স্বাক্ষর:

ড: তাহেরুল ইসলাম

নিরপেক্ষ সদস্য।

স্বা:

কে, এম, নাসিরুল হক

মালিক পক্ষের সদস্য।

স্বা:

সুবেদ আলী

মালিক পক্ষের সদস্য।

স্বা:

মকবুল আহমেদ

শ্রমিক পক্ষের সদস্য।

Printed by Khandker Obaidul Muktader, Deputy Controller, Bangladesh Government Press Dhaka.
Published by Md. Abdul Matin Sirker, Deputy Controller, Bangladesh Forms and Publications Office, Tejgaon, Dhaka.